

	SERVICE BULLETIN	Référence :	
	SYSTEME COMMANDE DE VOLETS <i>FLAPS CONTROL SYSTEM</i>	BS 13 D 0044	
		09/04/2013	Page 1 - 7

1. TITRE

Title

Système commande de volets

Flaps control system

2. CLASSEMENT

Classification

Impératif
Mandatory

Recommandé
Recommended

Optionnel
Optional

3. VALIDATION

Approval

Ce BS a été rendu obligatoire par une Consigne de Navigabilité DGAC

This SB has been made mandatory by an AD issued by the French DGAC

4. APPLICABILITE

Applicability

MCR TYPE – Modèle								
ULC	UL	Pick Up	Club	Sportster	M	Mini Cruiser	4S	R180
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5. RAISON

Reason

Un incident s'est produit sur un MCR4S. Il s'agit d'une défaillance de l'écrou de la commande de volets. Un défaut de maintenance est à la base de cet évènement. L'enquête technique est en cours. Cependant, DYN'AERO préconise des actions préventives afin de pouvoir assurer la navigabilité de la flotte des MCR.

An incident has occurred on the MCR4S, involving the flaps control nut. A lack of maintenance is the cause. A technical enquiry is in progress. However, DYN'AERO recommends preventive action in order to ensure airworthiness of the MCR aircraft fleet.

Ces actions préventives qui se trouvent au §7 sont obligatoires.

These preventive measures, found in §7, are mandatory.

6. DESCRIPTION

Description

Les actions préventives définies ci-dessous ont pour but de :

The preventive measures described below aim to :

- Définir une inspection immédiate du système commande de volets.
- Limiter le potentiel de l'écrou en bronze.
- Sensibiliser les opérateurs de MCR au respect des consignes de maintenance préconisées dans le manuel de maintenance.

- *Define an immediate inspection of the flap control system.*
- *Define an OTL (Operating Time Limit) of the bronze nut.*
- *Raise awareness of the MCR operators of the importance of respecting maintenance manual instructions.*

Afin d'obtenir des résultats satisfaisants, les procédures spécifiées dans le présent document doivent être appliquées en accord avec les pratiques de maintenance en aéronautique (règles de l'art, AC-43-13) et en accord avec la réglementation en vigueur. Dyn'Aero n'est pas responsable de la qualité du travail accompli concernant les exigences ci-dessus si le travail est réalisé par une entité autre que Dyn'Aero.

	SERVICE BULLETIN	Référence :	
	SYSTEME COMMANDE DE VOLETS <i>FLAPS CONTROL SYSTEM</i>	BS 13 D 0044	
		09/04/2013	Page 2 - 7

7. ACTIONS REQUISES

Les actions listées ci-dessous doivent être appliquées dans les délais impartis (voir §8) :

- Avant le prochain vol, procéder à une inspection du système commande de volets selon les instructions définies dans le manuel de maintenance dernière révision
- Un vol de convoyage vers un site de maintenance pour faire réaliser l'inspection par un mécanicien habilité est toutefois autorisé, sous réserve d'une inspection satisfaisante par le pilote.
- Remplacer l'écrou en bronze immédiatement si l'inspection révèle un état non satisfaisant.
- Le potentiel de l'écrou en bronze est limité à 300 heures ou 3 ans, à la première limite atteinte. (voir § 8)
- Les écrous remplacés doivent être retournés à AUPA DYN'AERO pour inspection et statistiques dans l'enveloppe retour qui sera jointe avec les pièces neuves.

Tout problème lié à ce dernier paragraphe doit être rapporté immédiatement au contact@dyn.aero .

- Rappel important concernant le respect des consignes de maintenance préconisées par AUPA DYN'AERO : avant toute opération de maintenance, se procurer la dernière révision du manuel d'entretien sur demande par mail à : contact@dyn.aero

Required Actions

The actions listed below must be implemented within the indicated time scales (see §8) :

- *Before the next flight, an inspection of the flaps control system will be carried out following the instructions defined in the latest revision of the maintenance manual.*
- *A ferry flight to a maintenance facility in order to carry out the inspection by a qualified mechanic is authorised, pending a satisfactory inspection by the pilot.*
- *Immediate replacement of the bronze nut if the inspection proves unsatisfactory.*
- *The OTL (Operating Time life) of the bronze nut is limited to 300 hours or 3 years, whichever occurs first (see §8)*
- *These nuts should be returned to AUPA DYN'AERO for inspection and statistics purposes in the envelope provided with the new parts.*

Any problem linked to this last paragraph should be reported immediately to contact@dyn.aero .

- *Important reminder of the importance in respecting the maintenance instructions defined by AUPA DYN'AERO : before any maintenance intervention, consult the latest revision of the maintenance manual, obtainable on request from contact@dyn.aero*

Afin d'obtenir des résultats satisfaisants, les procédures spécifiées dans le présent document doivent être appliquées en accord avec les pratiques de maintenance en aéronautique (règles de l'art, AC-43-13) et en accord avec la réglementation en vigueur. Dyn'Aero n'est pas responsable de la qualité du travail accompli concernant les exigences ci-dessus si le travail est réalisé par une entité autre que Dyn'Aero.

	SERVICE BULLETIN	Référence :	
	SYSTEME COMMANDE DE VOIETS <i>FLAPS CONTROL SYSTEM</i>	BS 13 D 0044	
		09/04/2013	Page 3 - 7

8. DELAIS D'APPLICATION

- Mise à jour du manuel de maintenance : avant le prochain vol (puis à chaque nouvelle opération de maintenance).
- Inspection préventive du système de commande de volets : avant le prochain vol (un vol de convoyage est toléré)
- Changement des écrous en bronze :
 - Ecrous n'ayant pas dépassé les potentiels définis au §7 : pas d'action immédiate
 - Ecrous ayant dépassé le potentiel, ou potentiel échu dans les prochaines 25 h ou avant le 30 Juin 2013 : le remplacement peut être différé jusqu'à la première de ces butées.

COMPLIANCE TIME

- *Updating the maintenance manual: before the next flight (then at each maintenance intervention).*
- *Preventive inspection of flaps control system : before the next flight (ferry flight tolerated)*
- *Replacement of bronze nuts :*
 - *Nuts within the OTL (Operating Time Limit) as defined in §7 : no immediate action*
 - *Nuts exceeding the OTL (Operating Time Limit) or which will expire in the next 25h or before June 30 2013 : replacement can be deferred until the first of these deadlines is reached*

9. INSTRUCTIONS

Se référer au §7.

Working Instructions

Please refer to §7.

10. MAIN D'OEUVRE

En fonction de la dernière révision du manuel de maintenance : MEXNO0306 et toute révision ultérieure.

Manpower

In accordance with the latest revision of the maintenance manual: MEXNO0306 and all subsequent revisions.

11. DOCUMENTS DE REFERENCE

En fonction de la dernière révision du manuel de maintenance ref. MEXNO0306 et toute révision ultérieure.

Voir également la consigne de navigabilité DGAC.

Reference Publications

In accordance with the latest revision of the maintenance manual : MEXNO0306 and all subsequent revisions

See also DGAC Airworthiness Directive

Afin d'obtenir des résultats satisfaisants, les procédures spécifiées dans le présent document doivent être appliquées en accord avec les pratiques de maintenance en aéronautique (règles de l'art, AC-43-13) et en accord avec la réglementation en vigueur. Dyn'Aero n'est pas responsable de la qualité du travail accompli concernant les exigences ci-dessus si le travail est réalisé par une entité autre que Dyn'Aero.

	SERVICE BULLETIN	Référence :	
	SYSTEME COMMANDE DE VOLETS <i>FLAPS CONTROL SYSTEM</i>	BS 13 D 0044	
		09/04/2013	Page 4 - 7

12. DOCUMENTS AFFECTES

Se référer à la §11.

La prise en compte du présent BS rend le **BS 20 B 0007 obsolète**.

Updated Documents

Please refer to §11.

The application of this SB renders the SB 20 B 0007 obsolete.

13. LISTE DES PIECES NECESSAIRES

En fonction de la dernière révision du manuel de maintenance : MEXNO0306 et toute révision ultérieure.

Parts required

In accordance with the latest revision of the maintenance manual : MEXNO0306 and all subsequent revisions

14. LISTE DES PIECES A DEMONTER

En fonction de la dernière révision du manuel de maintenance : MEXNO0306 et toute révision ultérieure.

Parts to be removed

In accordance with the latest revision of the maintenance manual: MEXNO0306 and all subsequent revisions.

15. LISTE DES OUTILLAGES SPECIFIQUES NECESSAIRES

En fonction de la dernière révision du manuel de maintenance : MEXNO0306 et toute révision ultérieure.

List Of Specific Tools Required

In accordance with the latest revision of the maintenance manual: MEXNO0306 and all subsequent revisions.

16. LISTE DES BANCS DE MESURES OU DE CONTROLE NECESSAIRES

En fonction de la dernière révision du manuel de maintenance : MEXNO0306 et toute révision ultérieure.

List Of Measurement or Control Equipment

In accordance with the latest revision of the maintenance manual : MEXNO0306 and all subsequent revisions

17. REMONTEE D'INFORMATIONS

MERCI DE REMPLIR LES FORMULAIRES PAGES SUIVANTES

Feedback Information

PLEASE FILL IN THE FORMS ON THE FOLLOWING PAGES

Afin d'obtenir des résultats satisfaisants, les procédures spécifiées dans le présent document doivent être appliquées en accord avec les pratiques de maintenance en aéronautique (règles de l'art, AC-43-13) et en accord avec la réglementation en vigueur. Dyn'Aero n'est pas responsable de la qualité du travail accompli concernant les exigences ci-dessus si le travail est réalisé par une entité autre que Dyn'Aero.

Formulaire de Remontée d'Information <i>Operator Feedback</i>

Veillez compléter le paragraphe qui vous concerne (A ou B) :	Please complete the appropriate paragraph (A or B):
---	--

<p>A – Le BS SERA appliqué OUI / NON</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Si NON, merci de vos commentaires ▪ Si OUI, avion concerné (<i>selon l'applicabilité du SB par défaut</i>) et dates prévues (<i>mois/année</i>) de l'application : 	<p>A – The SB WILL BE applied YES / NO</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ If No, please add your comments ▪ If YES, aircraft concerned (in accordance with SB applicability) and planned date of application (month/year) :
---	--

<p>B - Le BS A ETE appliqué sur l'avion :</p> <p><u>Commentaires de l'opérateur :</u></p>	<p>B – The SB HAS BEEN applied to the aircraft :</p> <p><u>Operator's comments :</u></p>
---	--

Société / Company :

Nom / Name / Fonction / Position :

Signature : Date :

Veillez renvoyer ce formulaire complété à : Please send the completed form to :

Dyn'Aero
 19, Rue de l'aviation
 21121 Darois – France
Tél : 00 33 (0)3 80 35 60 62
Fax : 00 33 (0)3 80 60 63
 @ : contact@dyn.aero

Formulaire d'information Qualité <i>Quality Management Feedback</i>

Utiliser ce formulaire pour nous dire ce qui est votre perception de la qualité de ce Bulletin de Service. Les données que vous nous fournirez seront utilisées pour analyser des points problématiques et pour entreprendre des actions correctives afin d'améliorer la qualité de nos Bulletins de Service.

Nous vous remercions du temps que vous avez consacré pour compléter ce formulaire.

Please use this form to give us your opinion of the quality of this Service Bulletin. The information you provide will be used to analyse problem areas and take corrective actions to improve the quality of our Service Bulletins.

We appreciate the time you spent in completing this form.

<u>Merci d'évaluer sur une échelle de 1 à 4, 4 étant le point le plus élevé</u>	<u>Please mark on a scale from 1 to 4, 4 being the highest score.</u>
Estimation de la qualité de ce SB <i>Overall quality of this SB</i>	4 3 2 1
Estimation de la qualité des instructions d'application <i>Quality of working instructions provided</i>	4 3 2 1
Estimation de la qualité des illustrations <i>Quality of the illustrations</i>	4 3 2 1
Ce SB est-il facile à comprendre ? <i>Is this SB easy to understand ?</i>	OUI / NON YES / NO



SERVICE BULLETIN

**SYSTEME COMMANDE DE VOLETS
FLAPS CONTROL SYSTEM**

Référence :

BS 13 D 0044

09/04/2013

Page 7 - 7

Si vous avez eu des difficultés pour appliquer ce SB, merci de citer ci-dessous le domaine et donnez une brève description du problème.

If you have experienced difficulties in applying this SB, please indicate below in which area and provide a brief description of the problem.

Planification / *Planning*

Matériel / *Material*

Instructions / *Instructions*

X efficacité / *effectiveness*

X contenu du kit / *kit contents*

X préparation / *preparation*

X objet / *subject*

X liste des matériels / *list of materials*

X inspection / *inspection*

X main d'œuvre / *manpower*

X aspect électrique / *electrical aspect*

X essai / *test*

X références / *references*

X aspect mécanique / *mechanical aspect*

X plan / *drawings*

X publication / *publication*

X illustrations / *illustrations*

Commentaires / *comments* :

.....
.....
.....

Opérateur / *operator* :

Date :

Nom / *Name* / Fonction / *Position*:

Veillez renvoyer ce formulaire complété à : Please send the completed form to :

Dyn'Aero

19, Rue de l'aviation

21121 Darois – France

Tél : 00 33 (0) 3 80 35 60 62

Fax : 00 33 (0) 3 80 60 63

@ : contact@dyn.aero

Afin d'obtenir des résultats satisfaisants, les procédures spécifiées dans le présent document doivent être appliquées en accord avec les pratiques de maintenance en aéronautique (règles de l'art, AC-43-13) et en accord avec la réglementation en vigueur. Dyn'Aero n'est pas responsable de la qualité du travail accompli concernant les exigences ci-dessus si le travail est réalisé par une entité autre que Dyn'Aero.

AUPA Dyn'Aero – 19, Rue de l'aviation–21121 Darois– France

Tél : 00 33 (0) 3 80 35 60 62 – Fax : 00 33 (0) 3 80 35 60 63- @ : contact@dyn.aero